

CHAPTER 1

INTRODUCTION

1.1.BACKGROUND

Literature change phenomenon had existed a few year ago. It was realized into movie adaptation, attracting many literary cinema connoisseurs. A place where all of them meeting to enjoy movie which may be an adapted movie. Suseno explained movie at cinema, such as Hollywood had ninety percent of movie and television changes in literary works. Several titles of literary works derived from novel adaptations include foreign works such as: The old man and the sea by Ernest Hemingway, pride and prejudice by Jane Austen, Romeo and Juliet by William Shakespeare, Lord of the Ring by J.R.R TOLKIEN and etc.

In Indonesia, movie adaptation has existed since 1995 where there were many novels adapted into movies such as: Critical Eleven by Ika Natassa , Perahu kertas by Dewi Lestari , Laskar Pelangi by Andrea Hirata, 5cm by Dhony Dhirganthoro, Si Doel Anak Betawi by Aman Datuk Majoindo directed by Sjuman Djaya. Dealing with religious novels such as Ayat-Ayat Cinta by Habiburrahman El Shirazy and Perempuan Berkalung Sorban by Abidah El Khalieqy directed Hanung Bramantyo. Novels are not only adapted to movie but also into soap operas on TV programs, such as Sitti Nurbaya by Marah Rusli (TVRI in 1991) adapted into soap operas again by TransTV in 2004.

Such adaptation has undergone various process and needed more imagination and creativity to make it interesting. Imagination is a product of subjective human spiritual power – not limited only by reality but also by human conscious thought. Eagleton (Faruk, 2001:35). Thus, from the explanation, there is a notion of literacy work autonomy as the most perfect representation of

imagination power. Imagination plays important role in adaptation process. Its existence provide changes within adapting process.

Novel to movie adaptation has changing functions from world of words of novel into world of moving images in a movie. This mode changes make readers to change their dependency to audiovisual realizations realized in novel – movie adaption movie which has dialogue and characters' expressions. Therefore, audience may compare between movie and its novel version which sometimes lead to dissatisfaction for both readers and the writers.

Adaptation process is a creative way. Eneste (1991; 61-65) explained that the creative process to project novel into screen may be done by adding or reducing novel's original story plot, dealing with narrative factors but not its aesthetic.

ORLANDO had a long and unbroken presence in cinematic world since its original release in 1992 – gaining more than thirty international awards, such as two Oscar nominations and Best Young European Movie Award. It became standard meant in cinema, movie, medium, and literature works widely. It was also frequently used as an adaptation model of a classic work. It was also repeatedly cited as the first example of a successful and uncompromising European co-production, or also called as a standard of making movie. Orlando also introduced both Sally Potter and Tilda Swinton widely.

Orlando movie was inspired from a novel titled Virginia Woolf. A writer who tried to set free from sex and class restraints. Stanley Kauffmann said that the novel was originally inspired by Vita Sackville-West who was one of Woolf's lover. It came out from pre- Beauvoir time in early 20th century when society still regarded women as second-class citizens without voice to vote. However, many women disagreed to society's notion.

The theory used to analyze novelization process is ecranisation. Erneste (1992:60-61) argued ecranisation meant transfer agreement of a novel into adapted movie (i.e. ca in French means Screen in English). This process causes change varieties such as meant, cultivation, and enjoyment.

1.2. Research Question

1. How is intrinsic element in Orlando Novel by Virginia Woolf adapted to Orlando movie by Sally Potter?

1.3. Objective of the Study

The research aims to

1. Describe ecranisation process appearing in the plot, characters, and background of Orlando by Virginia Woolf novel version and Orlando by Sally Potter movie version.

1.4. Scope and Limitation

This research focused on adapted movie from novel by using ecranisation theory and limited only on its process from the novel version into movie version.

1.5 Significant of the study

This research is expected to have theoretical and practical contributions.

1. Theoretical contribution is expected to provide motivation in developing literature, especially dealing with novel – movie adaption. This research is also expected to provide more related discourse to ecranisation study between novels and movies as further investigation references.

2. Practical contribution is expected to benefit readers in appreciating literature works, especially Orlando by Virginia Woolf novel version and